

**EL SEMINARIO SOBRE ARQUITECTURA
Y URBANISMO ESCANDINAVOS, ORGANIZADO
POR «DET DANSKE SELSKAB», DE COPENHAGUE
(8-21 de junio de 1975)**

72 (489)

por

Carlos-Enrique Ruiz del Castillo y de Navascués

Secretario técnico del Centro de Cooperación Intermunicipal

y

Luis Gay Llácer

Jefe de la Sección de Ordenación Urbana del Centro de Estudios Urbanos

SUMARIO: I. ANTECEDENTES.—II. ORGANIZACION DEL SEMINARIO.—III. DESARROLLO DEL SEMINARIO: 1. HELSINKI. 2. ESTOCOLMO. 3. OSLO. 4. ARHUS. 5. COPENHAGUE.—IV. VALORACION DEL SEMINARIO.

I. ANTECEDENTES

«Det Danske Selskab» (1) es un Instituto de Cultura danés que asume una labor de información sobre Dinamarca y de cooperación cultural con las demás naciones, con una vocación internacional implícita y claramente expresada.

Dentro de su programa de verano, organizó en 1974 Seminarios sobre Arquitectura y Urbanismo Escandinavos, Jardines daneses, Democracia nórdica, Comunidad y moralidad, Bibliotecas escandinavas, Moderno diseño en artes y técnicas artesanas, Educación en Escandinavia y Atención a la infancia, adolescencia y vejez en Dinamarca.

El programa para el verano de 1975 no ha variado, y conocida por este Instituto de Estudios de Administración Local la organi-

(1) Kultorvet 22, 1175 KØBENHAVN, Dinamarca.

zación del Seminario sobre Arquitectura y Urbanismo Escandinavos, a través del Colegio Oficial de Arquitectos, la Dirección de este Instituto tuvo a bien designar a don Luis GAY LLÁCER, Jefe de la Sección de Ordenación Urbana, del Centro de Estudios Urbanos, y a don Carlos-Enrique RUIZ DEL CASTILLO Y DE NAVASCUÉS, Secretario técnico del Centro de Cooperación Intermunicipal, para que asumieran la representación de dicho Instituto en el citado Seminario, desarrollado en Finlandia, Noruega, Suecia y Dinamarca.

II. ORGANIZACION DEL SEMINARIO

Ha consistido éste en una serie de conferencias, acompañadas con proyecciones de películas y de diapositivas, a cargo de arquitectos responsables —en general— del urbanismo de los lugares visitados; en coloquios desarrollados entre los asistentes y los conferenciantes; en visitas guiadas a emplazamientos, edificios singulares (artísticos o funcionales, civiles y religiosos), barrios antiguos que muestran las labores de conservación, barriadas modernas de carácter residencial o comercial y nuevas ciudades, y por último, un comentario y resumen de las experiencias por parte de los propios seminaristas, bajo la dirección del arquitecto finlandés Seppo HEINONEN, residente en Noruega, y la miembro del «Danske Selskab» Miss Tove HARDER, quienes acompañaron a los participantes desde el instante de su recepción en Helsinki hasta la despedida por Mr. Folmen WISTI, Director de «Det Danske Selskab», en el magnífico Royal Hotel de Copenhague, obra del arquitecto danés Arne JACOBSON, renombrado, por otra parte, dentro del mundo del diseño nórdico.

Han participado en este Seminario 23 miembros, casi todos arquitectos, distribuidos en ocho canadienses, cuatro alemanes de la República Federal, tres yugoslavos, dos españoles, un austriaco y un suizo, además del tutor del grupo, el arquitecto fino-noruego Mr. Seppo HEINONEN, y la delegada en la organización Miss Tove HARDER, por «Det Danske Selskab», de Copenhague.

El Seminario fue distribuido en tres días en Helsinki, otros tres en Estocolmo, tres más en Oslo, dos en Arhus y los tres últimos en Copenhague.

Los desplazamientos a cada país fueron nocturnos, incluso utilizando parte del tiempo invertido en ellos en el estudio y evalua-

ción de las experiencias vividas, con lo que en este aspecto el Seminario resultó denso y fuertemente aprovechado.

III. DESARROLLO DEL SEMINARIO

1. HELSINKI

Comenzó el Seminario en Helsinki con la autopresentación de los participantes y la exposición del programa por Mr. Seppo HEINONEN y Miss Tove HARDER. Los participantes tuvieron asignado para su estancia el Hotel Academica, una especie de residencia de estudiantes y de estudiosos, de alto nivel y confort dentro de su especie.

A la sazón se hallaba Finlandia en vísperas de elecciones legislativas (señaladas para noviembre), por haber dimitido el Gobierno de coalición centro-izquierda del social-demócrata Kalevi SORSA, Secretario general de su partido. En el Parlamento se estaban discutiendo la Ley del Suelo, la Ley de Fiscalidad separada para el matrimonio y la Ley de Presupuesto complementario.

Finlandia consta de 12 Provincias y la Administración autónoma especial de Ahvenammaa-Aland, con un Gobernador civil al frente, y de 523 Municipios divididos en 60 ciudades, villas y concejos. Las Corporaciones municipales cuentan con un Alcalde (experto contratado a sueldo fijo, lo mismo que el Secretario) y con miembros elegidos por cuatro años por representación proporcional. Estos toman las decisiones, y el Alcalde las ejecuta. Los Municipios pueden asociarse para la programación y ejecución de los servicios.

Las Leyes Arava de 1949 movilizan créditos del Estado para los Municipios, sociedades inmobiliarias y particulares a una tasa del 3 al 5 por 100 para la paulatina renovación y reconstrucción de ciudades, barriadas y edificaciones.

Con 337.000 km² y 4,7 millones de habitantes, lo que arroja una densidad de 14 habitantes por km² para todo el país, y con 506.000 almas en Helsinki, los problemas urbanísticos de Finlandia presentados a los seminaristas no eran precisamente los agobiantes conocidos en toda la civilización del ocio y del consumo. Aquéllos existen, indudablemente, en algunas concentraciones finas, pero fue enfocada esta parte del Seminario sobre la nueva arquitectura del país, con dominio del hormigón, el cristal, el aluminio, el hierro y demás metales, anodizados en general, y la madera —más como

elemento auxiliar— perfectamente trabajados y con técnicas muy avanzadas.

El empleo profuso de la madera para encofrado del hormigón, así como para andamiajes, defensas y todo tipo de usos auxiliares en la construcción, causa verdadera impresión por su calidad y por su generosa cantidad: factor revelador, si no hubiera otros, de la excepcional riqueza maderera del país y de su alto nivel de aprovechamiento.

La parte finlandesa del programa del Seminario fue arreglada por el arquitecto Asko SALOKORPI, Ministro para el Tráfico. Consistió en dos conferencias, en el Museo de Arquitectura fina, sobre «El planeamiento urbano finlandés comparado con el nórdico» y sobre «Historia y posición actual del planeamiento urbano de Helsinki», con proyección de diapositivas y coloquio final con el conferenciante; en recorridos guiados por la ciudad, con especial examen de *Norra Esplanaden*, original plaza situada entre las Casas Consistoriales y el puerto, que por las mañanas sirve de mercado de frutas y verduras, y la hermosa plaza de *Senaatintor*, con visitas al *Parlamento*, *Estación ferroviaria*, *Ayuntamiento*, *Teatro municipal* y *Finlandia Talo*, o Casa de Finlandia, finísima y suprema obra exponencial del célebre Alvar AALTO, que alberga una sala de conciertos y un centro de conferencias y congresos, cuyo interior no pudo ser visitado por coincidir la visita con una convención; y en visitas, fuera de Helsinki, a la Ciudad de Estudiantes de la Universidad Técnica de *Otaniemi*, alguno de sus pabellones, el Centro de Juventud y restaurante y bar de *Dipoli*; la magnífica Ciudad Jardín de *Tapiola* (4.600 viviendas cuyos moradores, en su 80 por 100, trabajan en el propio lugar); unidades residenciales de *Käpylä*, y a *Hvitträsk*, un antiguo cenobio, al parecer, restaurado en 1902 por Eliel SAARINEN (que la convirtió en su hogar hasta su muerte), Armas LINDGREN y Herman GESELIUS. El edificio principal y los pabellones anexos (feliz combinación de madera, granito y pizarra en un perfecto ensamblaje con la naturaleza circundante) son prototipo de la arquitectura rural finlandesa, y se viene utilizando como lugar de conferencias y museo de mobiliario, utensilios, joyería, decoración y tapicerías del país, de carácter popular. Sirve asimismo a los fines de un pequeño hostel muy solicitado.

Los participantes tuvieron ocasión de conocer de cerca obras de los arquitectos Alvar AALTO, Reima PIETILÄ, Timo PENTTILÄ, Kai-

ja y Heiki SIREN, Aarno RUUSUVUORI, Sigurd FROSTERUS y Eliel SAARINEN (autor del Plan del Gran Helsinki), por no citar sino los más significados.

Dejando atrás el país de los 60.000 lagos, comienza la parte sueca del Seminario.

2. ESTOCOLMO

Es Suecia, con sus 450.000 km² y sus 8.200.000 habitantes, un país de escasa densidad: 18 habitantes por km², si bien el 67 por 100 de la población habita núcleos urbanos, con lo que esa tasa de densidad resulta bastante modificada. De accidentada geografía, y con unas 120.000 islas, el 9 por 100 de su superficie ocupada por lagos y su 50 por 100 por bosques, es un país que compagina perfectamente una explotación rural muy tecnificada con la industrialización más avanzada, con curiosos detalles: las fábricas Volvo están en plena experiencia de la supresión del montaje en cadena de los coches, volviendo a formas más artesanales.

Su régimen monárquico parlamentario se apoya en el juego político de los partidos Socialdemócrata, Liberal, Conservador y Centro. Y con menos importancia aparecen el Comunista y otros. Desde 1932 dirige la política del país, casi ininterrumpidamente la Socialdemocracia.

La elevada fiscalización es la fuente de una redistribución social de la renta, cuidadosa y atenta. En 1968 la imposición nutría en su 68 por 100 a los fondos del Estado, y en su 32 por 100 restante a las Entidades locales, totalizando un tercio del del Producto Nacional Bruto. Un sueldo de 4.000 dólares (2) está gravado (incluyendo cargas sociales) con un 27,7 por 100, que puede llegar al 42 por 100. En otro extremo de la escala, unos haberes de 31.200 dólares (3) tributan el 61,7 por 100 y pueden llegar hasta el 78 por 100. Pero esta presión fiscal está compensada con la seguridad de retiros y prestaciones suficientes para la población no activa, por lo que, prácticamente, la preocupación por el mañana no existe en cuanto a lo esencial.

Los ingresos municipales se nutren en su 52,3 por 100 con la fiscalidad sobre la renta (el 24 por 100 de los haberes tiene este destino), un 22,4 por 100 con subvenciones del Gobierno y el 25,3 por 100 restante con rentas de otras procedencias.

(2) 18.500 coronas suecas o 240.000 pesetas.

(3) 144.000 coronas suecas o 1.872.000 pesetas.

El programa de la visita a Estocolmo había sido preparado por el Museo de Arquitectura Sueca y la colaboración del Instituto Sueco.

Estocolmo, en la desembocadura del lago Mälär, hermosa ciudad de 1.353.000 habitantes (1975), está administrado por el Consejo de la Ciudad, que consta de 101 miembros distribuidos en cinco Comités: de Elecciones, de Recursos, de Personal, de Autorizaciones Administrativas y de Intervención, con una Junta Central de Administración y otra Junta de Comisarios, dependiendo a través de ellas, pero directamente también del Consejo de la Ciudad, las nueve Divisiones de Hacienda, Personal, Bienes raíces, Vialidad y Tráfico, Industria, Beneficencia y Asuntos sociales, Medio ambiente y Diversiones y Edificación.

La ciudad es, a nuestro juicio, la capital nórdica de más tono y prestancia, con una perfecta armonía de la parte antigua (fundamentalmente el barrio insular de *Gamla Stan*, núcleo central y origen de la ciudad, en el que está localizado el Palacio Real), la edificación decimonónica, con magníficos edificios singulares, civiles y religiosos, con profusión de piedra y coberturas de cobre que decora el consabido cardenillo, y la nueva arquitectura, de avanzadísima concepción y fina ejecución.

Con el arquitecto Mats EDBLOM fue visitado, ocupando una enorme manzana de *Karlavägen*, el edificio burocrático del Gobierno, *Garnisonen*, de modernísima concepción y ejecución, con todos los servicios vistos —visitables por tanto—, hecho que a tanto compromete y que, entre otras estatales diversas, alberga las oficinas de Planeamiento Urbano, en las que el arquitecto Tage HERZELL explicó los rasgos del nuevo urbanismo de Suecia y del Gran Estocolmo.

Otras visitas a la ciudad fueron dedicadas al *Museo de Arquitectura Sueca*, donde los arquitectos Mr. Campbell CYRUS y Miss Eva BJÖRKLUND disertaron sobre arquitectura sueca, mantuvieron un coloquio prolongado con los visitantes y proyectaron diapositivas y películas. Fue dedicada una charla a la edificación suburbial y fue explicada la labor del Municipio a través, generalmente, de una labor de rescate y reparación de los viejos y entrañables edificios, que luego arrienda o dedica a instalación de museos o de oficinas públicas.

Fue visitado, en el viejo barrio de *Gamla Stan*, el estudio del arquitecto Carl NYRÉN, perfectamente ambientado en una vieja edificación. La visita se prolongó por *la parte vieja de Estocolmo*, con

el arquitecto Arthur LÖWE, apreciando la labor municipal de rescate de viejos edificios; y por propia cuenta fue recorrido el centro de Estocolmo y en especial *Sergerlstorg*, plaza a dos niveles, con una monumental torre de cristal y un perfecto aprovechamiento comercial del nivel inferior (combinado con el ferrocarril metropolitano), que no interfiere así el tráfico de las vías superiores y de la propia plaza. Fueron visitados también la *Casa de Cultura* (Centro de información de la ciudad), el *Parlamento provisional* (*Riksdaghuset*) (bajo guía del arquitecto Per ÅHRBOM) y la *Oficina de Proyectos del Centro de Planeamiento y Desarrollo Urbano*, donde el arquitecto Gunnar LANTZ explicó los problemas del crecimiento de Estocolmo, especialmente por lo que afectan a la edificación y al tráfico (tráfico que resulta ligero, pero densificado, con brevedad de detenciones en los discos, vías peatonales, parquímetros en profusión y lugares de aparcamiento, incluso con tarjeta anual con pago mensual de la tasa, inexistencia de tranvías (que sí hay en Helsinki y en Oslo) y un ferrocarril metropolitano suburbano de gran calidad, circulando por su derecha, sin catenaria (la toma tiene lugar por un tercer raíl), y con las conducciones eléctricas, adosadas a la pared del túnel, ocultas, a fines estéticos, por una chapa perforada; estaciones en roca viva sin revestir, tratada con pinturas de variable gusto, etc.).

Fuera de Estocolmo fueron visitados los monumentales y surtidísimos almacenes *Ikea*, que dominan y dan vida a toda una ciudad comercial periférica, las ciudades residenciales (con servicios comerciales propios) de *Skärholmen*, *Vällingby*, *Mälarmörden*, *Gröndalsvägen*, *Sätra* y la *Universidad de Frescate*, bajo la guía del arquitecto Mats EDBLOM. Abunda el encofrado de hormigón visto, con fina ejecución debida acaso a la calidad de la madera, empleada sin tasa, como en Finlandia, y también con los servicios vistos, como en el *Garnisonen*.

En resumen, opinamos que la arquitectura y urbanismo de Estocolmo no deben su mérito —en cuanto a la remodelación de sectores de la ciudad— ni a los proyectos, ni al tendido del metro, relativamente reciente, ni a la renovación de edificios y aun de manzanas enteras, ni al metódico y persistente rescate del suelo por la municipalidad, sino al hecho de haber sido realizado todo ello al mismo tiempo en una perfecta conjunción de acciones, con toda clase de alardes técnicos y con un lujo de medios que revelan potencia económica y disciplina estricta.

Finaliza la parte sueca del Seminario entre una llovizna que contrasta con los altos calores de Helsinki (26° a la sazón y 24° en Moscú frente a los 18° de Madrid, según leímos en la prensa local). Acude a despedir a la participación española Mr. Ola KÄLLSTRÖM, funcionario del Municipio, quien hacía apenas un mes había tenido contactos con otra representación de este Instituto en el V Simposio Europeo sobre Tratamiento de Datos Urbanos.

Estocolmo ha resultado ser para el visitante una ciudad de gran calidad, limpia, ordenada y disciplinada (en general en ninguna de las tres naciones escandinavas se observó policía de tráfico, aunque sí —especialmente en Finlandia— patrullas motorizadas. En Dinamarca sí pudo apreciarse algún policía, incluso femenino).

3. OSLO

El Parlamento noruego acababa de suscitar, por los días del Seminario, una crisis en las relaciones entre la Iglesia y el Estado al ser aprobada en el *Storting* (Parlamento) el 29 de mayo, y por un solo voto de diferencia, la ley favoreciendo la práctica del aborto.

Transcurre ahora el Seminario en una Nación que da la impresión de participar de la pujanza de Estocolmo y del ritmo de vida más amortiguado de Finlandia. La población resulta más silente que la sueca y con mayor actividad que la finesa: impresión y no afirmación categórica.

La ciudad de Oslo aparenta estar a mitad de camino entre el alto nivel de Estocolmo, con población movida, edificación noble y circulación apreciable, aunque fluida, y el apagamiento de Helsinki, con escasa densidad peatonal y automovilística —en general—; la profusión de la nueva arquitectura de Helsinki (arranca de la segunda decena del siglo) se mitiga aquí, aunque no hay la abundancia de edificios de prestigio de los siglos XVII, XVIII y XIX, como en Estocolmo. Hay tranvías, como en Helsinki, y un suburbano con una curiosa expedición de billetes de combinación con los transportes de superficie (y viceversa) cuyo mecanismo no acabamos de comprender.

La actividad en Noruega comenzó con visitas a la *Biblioteca Municipal* y a *St. Halvard*, monasterio franciscano, moderno cenobio edificado en ladrillo visto, y en un circuito urbano, la *Biblioteca*, el *Vigeland Park*, el área universitaria de *Château Neuf* y visitas privadas al *Rådhus* (Ayuntamiento), y en la península de *Big-*

doy, al *Norske Folkemuseum*, precioso conjunto de 150 edificaciones populares de madera, rescatadas de la campiña del país e instaladas en un precioso circuito en el recinto del Museo, dotadas del mobiliario y utensilios campesinos y atendidas por celadoras vestidas a la usanza de cada rincón del país. Hay asimismo una iglesia del siglo XII en madera toda ella. En edificios centrales, muestras de la prehistoria, arte (pintura, escultura, joyería, artesanía y mobiliario) de la vieja Noruega.

El Seminario se benefició de las conferencias del arquitecto Jon Fr. STENBERG sobre «La obra de los arquitectos Lund & Slaatto», del ingeniero de la Oficina Municipal de Planeamiento, Richard MUSKAUG, sobre «El planeamiento viario de Oslo»; de una conferencia y coloquio informal con arquitectos noruegos, con la cooperación de la Asociación de Arquitectos de Oslo, y de otra magnífica conferencia del arquitecto A. G. BJERKE, Jefe de la Oficina Municipal de Planeamiento, sobre «Desarrollo urbano de Oslo», acompañada de diapositivas y literatura. A continuación tuvo lugar una *jira por la ciudad*, bajo la dirección del conferenciante aludido, y una visita a conjuntos periféricos de Oslo. Fueron visitadas la ciudad residencial de *Gjester* (poca madera), *Grünerlokka* y *Römsas*, unidades residenciales periféricas que, como todas las vistas hasta ahora, procuran una calidad de vida elevada, sin abdicar de la permanencia en contacto con la Naturaleza.

La población católica noruega (2.000 almas nos decía el único párroco de Oslo, en St. Olav) está atendida por 45 sacerdotes, con gran dificultad debida a su elevado grado de dispersión por todo el país. El Estado subvenciona a la Iglesia Católica con 300 coronas por católico y año, pero resultan muy escasos estos recursos, que completan las aportaciones de los fieles, y especial y decisivamente las transferencias del Episcopado alemán.

Mención aparte merece el magnífico alojamiento de los seminaristas en *Lysebu* (en Voksenkollen) en un conjunto residencial construido en madera, propiedad de la fundación Norsk Dansk, directamente ligada al «Det Danske Selskab», que fue inaugurado el 6 de noviembre de 1947 en su hermoso emplazamiento al noroeste de Oslo, cercano al trampolín de esquí frecuentado por los Reyes noruegos y a la torre del repetidor de televisión de Oslo. Un coloquio para valorar e intercambiar las particulares impresiones a que había dado lugar la visita a Oslo dio fin a las actividades de los participantes en Noruega.

4. ARHUS

Repartido entre las ciudades de Arhus, en Jutlandia, y Copenhague, en Zealand, el Seminario acometía su última fase en Dinamarca, país de más de 43.000 km², con 7.300 km. de costa y más de 400 islas, poblado por cinco millones de habitantes, lo que arroja una densidad media de 115 por km².

Con una renta nacional *per capita* situada entre las de Suecia y Noruega, Dinamarca cuenta con una población activa con jornada de cuarenta horas, cuyos pactos laborales convienen libremente las respectivas organizaciones cada dos años, con revisión semestral de las cláusulas económicas. La presión fiscal es elevada, como corresponde a un régimen político que sostiene elevadas prestaciones sociales, a las que destina el 40,8 por 100 de sus recursos presupuestarios y un gran nivel en los servicios públicos.

El *Folketing*, o Parlamento, se compone de 179 miembros afiliados en la legislatura de 1973 a 10 partidos, con dominio neto de la Democracia Social.

En el aspecto cultural, Dinamarca cuenta con cinco universidades, en Copenhague, Arhus, Odense, Rockilde y Aalborg, la cual sólo cuenta con un año de existencia.

El problema de la vivienda obedece —y no en escala agobiante— a la renovación de unidades envejecidas más que al crecimiento de la población. Es de notar que el 60 por 100 de los daneses son dueños de la vivienda que ocupan, y que uno de cada cuatro posee automóvil.

El programa danés es iniciado en Arhus con una visita a la *Escuela de Arquitectura*, con conferencia sobre «Arquitectura y planeamiento urbano daneses». El arquitecto de la ciudad, Sven PEDERSEN, ofreció otra charla por la tarde sobre la actividad urbanística de la Municipalidad de Arhus, después de la recepción ofrecida por el Burgomaestre, con una copa de jerez, único artículo y única ocasión en que algo español ha sido visto en Escandinavia (la profusión del Seat 600 español en Helsinki lleva el marchamo Fiat). La recepción tuvo lugar en el Ayuntamiento, moderno edificio debido al arquitecto C. F. MOLLER, y en el que se reúne cada quince días el *Byrad* o Consejo Municipal, compuesto de 21 consejeros elegidos por sufragio directo, de entre los que es nombrado el Bur-

gomaestre y cuatro Tenientes de Alcalde, componiendo los cinco el «Ejecutivo» de la ciudad. Una hermosa alfombra, en el salón de sesiones circular, representa en su trama de ocho millones de hilos, tejida en Sonderborg, el plano de la ciudad.

El arquitecto Uffe BAK, de la Oficina de Urbanismo de la ciudad de Arhus, guió una visita de los participantes a las barriadas de *Nygade* (es muy notable la labor municipal de preservación, defensa, restauración y recuperación de edificios y bloques antiguos), *Kloster Torv*, *Mejlgade* y *Vejlby* (iglesia de *Vor Frue Kirke* del siglo XII, en piedra, con teja de barro cocido, restaurada en el XVII después de un incendio, con magníficos retablos y púlpito (del siglo XVI), rodeada de un umbroso y verde parque-cementerio, al modo de muchas iglesias escandinavas, cuyo atrio combina su misión funeraria con la de servir de parque público, hermosamente ornamentado y, desde luego, frecuentado por los ciudadanos).

Asimismo fueron visitados en Arhus la *Universidad* (5.000 alumnos), especialmente el Aula Magna; la *Residencia de Estudiantes*, el *Palacio episcopal*; el *Teatro Municipal*, y las espléndidas realidades de la ciudad residencial, comercial y cultural de *Gellerup*; el Centro Cultural *Scanticon*; *Moesgard* (con un impresionante Museo de Prehistoria general y danesa), y el Hotel *Marselis* (alojamiento de los visitantes), de gran nivel, debido, como el *Scanticon*, a los arquitectos FRIIS & MOLTKE, y en el cual tiene lugar una charla-coloquio con arquitectos daneses, entre los que se cuenta, además de los nombrados, Lars HENRIKSEN, de la Escuela de Arquitectura.

Y el Seminario acomete su última fase, trasladándose a Zealand, isla de llanas y verdísimas praderas, en las que se ven pastando numerosos ejemplares de ganado vacuno y caballar, y en la que se asienta la capitalidad de la Nación danesa.

5. COPENHAGUE

Dos partes comprendía la visita a Zealand. El norte del país y Copenhague. Fue visitada la *Universidad de Tecnología en Lingby* (de los arquitectos Eva & Nils KOPPEL), dirigiendo este último dicha visita, el gran centro populoso residencial *Farum Midpunkt*, ingente acumulación de habitaciones para clase trabajadora, detenidamente visitada, penetrando incluso en alguna de las 650 viviendas habitadas. Allí sí pudo observar el visitante letreros y «pintadas» alusivos al Africa negra, a Chile (no se advierte simpatía por el nuevo régimen del General Pinochet) y al hambre en el mundo,

y un trato más descuidado a las cosas. Las viviendas se administran por los usuarios en régimen de comunidad, reuniéndose los Jefes de casa una vez cada quince días, sin que el representante de dicha comunidad en el Consejo Municipal tenga que preocuparse más que de los grandes asuntos que rebasan la capacidad o los medios de acción de los comunitarios. Los servicios están atendidos en la propia comunidad por personal retribuido por igual. En la lavandería, en la calefacción o en la recogida de basuras se gana lo mismo: 27 coronas a la hora (4).

Fueron asimismo visitados el Museo de Arte Moderno de *Louisiana*, en *Humblebaek*, magnífica muestra de las artes plásticas en el interior de un recinto compuesto por una edificación semisubterránea, que no rompe así el equilibrio del paisaje, y también por un parque lindante con el mar, desde cuya orilla cabe advertir, separada por el Sun, la costa sueca con la blanca ciudad de Hälsingborg, frontera a la danesa de Helsingor, de la que dista Louisiana, en dirección sur, ocho kilómetros. También son visitados la *LO. High School* (Federación Dainesa de Sindicatos); la real ciudad de *Elsinore*, con el castillo de *Kronborg*, y *Fredensborg husene*, del arquitecto Jorn UTZON, magnífico lugar residencial de alta calidad en el que es visitada una de las viviendas (de uno de los arquitectos-guía del Seminario). Por último fue visitada, en las inmediaciones del norte de Copenhague, la ciudad comercial-residencial de *Hellerup*.

Copenhague (contando los suburbios la componen 1,5 millones de habitantes) conserva en su línea urbana las torres cupuladas, con el clásico cardenillo, y los grandes y nobles edificios civiles de siglos pasados, lo que le da un aspecto señorial que no impide la realización de las atrevidas manifestaciones de la vida actual. Bulliosa y algo abigarrada, carece acaso del empaque de Estocolmo, pero presenta unas calles más joviales y variopintas. Adolece, quizá, de menos pulcritud y orden que la Venecia del Norte; proliferan, especialmente en barrios portuarios, los resultados de la intoxicación alcohólica, y las manifestaciones relativas al sexo aparecen ante el hombre de la calle sin velos ni disimulos. Finlandia y Noruega tratan publicidad de esta clase con mayor recato, sirva la paradoja, y Suecia en ese mismo aspecto, está más cerca de aquéllas que de Dinamarca. Impresionante el aire festivo y despreocupado del *Ti-*

(4) Unas 350 pesetas al cambio actual.

voli, jardín-parque-atracciones, en un espléndido combinado concurrendísimo hasta en horas que en aquellas latitudes resultan sumamente tardías.

En la ciudad fue visitado el Departamento de Planeamiento General, donde su Director, el arquitecto Kaj LEMBERG, pronunció una magnífica conferencia sobre «El urbanismo del Gran Copenhague». Los recorridos privados por la ciudad permitieron calibrar ligeramente el sentido del nuevo urbanismo, los problemas que genera el tráfico rodado y el respeto a la vieja arquitectura. Los participantes estuvieron alojados en el *Nyhaven Hotel*, antiguos almacenes portuarios acondicionados, sin perder su carácter en lo posible, para su actual menester.

Dio fin al Seminario una recepción en la planta 24 (?) del Royal Hotel (debido al célebre arquitecto y gran maestro del diseño moderno Arne JACOBSEN), en la cual Mr. WISTI, Director del «Det Danske Selskab», resumió el origen, fines, realizaciones y organización del Instituto (1,25 millones de coronas de presupuesto —15 millones de pesetas—, y delegaciones en Milán, Rouen, Zurich y Edimburgo), comentó con los reunidos los rasgos salientes del Seminario que terminaba y animó a proseguir los estudios que han de llevar a una mejor comprensión entre las Naciones.

IV. VALORACION DEL SEMINARIO

El Seminario ha puesto de manifiesto, a modo de conclusiones muy generales, lo siguiente:

1.º Los problemas urbanos y las soluciones no son distintas de otras partes; la renovación de viviendas, el tráfico, la complicación de los servicios, la lucha contra la contaminación, etc., son afrontados sobre la base de tres buenos ingredientes de la solución: lujo de espacio, capacidad económica y nivel técnico. Una manera de hacer más decisiva y matemática, si es permitido decirlo, y menos «latina» presta absoluta eficacia a la intervención de los urbanistas.

2.º El acercamiento a la Naturaleza (agua y vegetación son dos lujos que facilitan muchas soluciones) y el respeto a la vieja arquitectura (rasgo que no hubo ocasión de comprobar en Finlandia) son dos constantes del urbanismo nórdico moderno.

3.º En el plano de los contactos entre profesionales y técnicas distintos, se ha advertido, en general, muy escaso interés por las manifestaciones que la representación española ha tenido ocasión

de producir y apenas han despertado eco los deseos expresados de organizar alguna conferencia o ciclo de conferencias con que profesionales nórdicos podrían ilustrar al auditorio español, teniendo ocasión, a la vez, de captar las realizaciones del urbanismo hispano. Podría decirse que hay latente una conciencia de superioridad técnica y económica o, cuando menos, una autosuficiente idea del urbanismo nórdico que permite prescindir de pasar una mirada a cuanto sucede fuera de las fronteras escandinavas. Acaso ello responda simplemente a una manera de ser y no derive de ninguna situación prejuzgada.

4.º Se ha distribuido material editado por el Instituto entre miembros del Seminario y arquitectos e instituciones nórdicas. Si se advierte que en algunos casos ha tenido buena acogida, pero es preciso atenerse —hacia el exterior— a material y ediciones de gran calidad científica y buena ejecución material.

Han quedado puestos jalones para que, tras reconsideración de lo hablado y del material facilitado, los profesionales, autoridades y organismos interesados puedan dirigirse a este Instituto, cuyo origen, fines y actividades fueron profusamente explicados, y resultó grato el contacto con Mr. Ola KÄLLSTRÖM, funcionario del Ayuntamiento de Estocolmo, quien atentamente acudió a la estación a despedir a los seminaristas españoles, después de la fallida visita de éstos realizada en la magnífica casa Ayuntamiento de Estocolmo, donde le dejaron una completa colección de publicaciones del Instituto, en correspondencia a sus atenciones anteriores con los funcionarios del Instituto, señores PONCE LLAVERO y GONZÁLEZ GAMEZ, desplazados a Estocolmo, como se ha dicho, para su participación en el V Simposio Europeo sobre Tratamiento de Datos Urbanos.

Cierto que estos contactos hubieran requerido mayor intensidad y dedicación, y para ello quedó en pie la promesa, o al menos el propósito, de facilitar más material de este Instituto a participantes del Seminario y a los organismos y arquitectos visitados.

5.º Los contactos con otras personas y con los compañeros de Seminario fueron de gran provecho, y del propio Seminario hubiera podido ser deducida mayor utilidad si las visitas programadas se hubieran cumplido en su totalidad (inexplicable la frustrada visita al interior del *Finlandia Talo*, obra cumbre de Alvar AALTO), y si hubiera habido algo menos de improvisación y más literatura sobre las materias del programa objeto de estudio y visita.



REVISTA
DE
ESTUDIOS
DE LA
VIDA LOCAL

III. ESTADISTICA

